

# SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA ITALIJANŠČINA V LETU 2018

## Poročilo DPK SM za italijanščino

### Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih .....	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine – primerjava po letih .....	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2018.....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2018.....	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami.....	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2018.....	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM.....	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita .....	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita .....	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov.....	32
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah .....	35
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	36
5.1	Zunanje ocenjevanje .....	36
6	Povzetek.....	37
6.1	Ocena uspeha kandidatov .....	37
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	37
6.3	Druge ugotovitve .....	39

Avtorici:

Maja Valentič, glavna ocenjevalka za italijanščino

dr. Jana Kenda, predsednica DPK SM za italijanščino

Poročilo je potrdila DPK SM za italijanščino na svoji 36. redni seji 5. 10. 2018.

Ljubljana, september 2018

# 1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

*Okrajšava: ref. skup. SM;*

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
  - kandidati z maturitetnim tečajem,
  - 21-letniki,
  - odrasli,
  - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
  - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
  - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
  - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

*Okrajšava: kandidati SM;*

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

*Okrajšava: kandidati PM.*

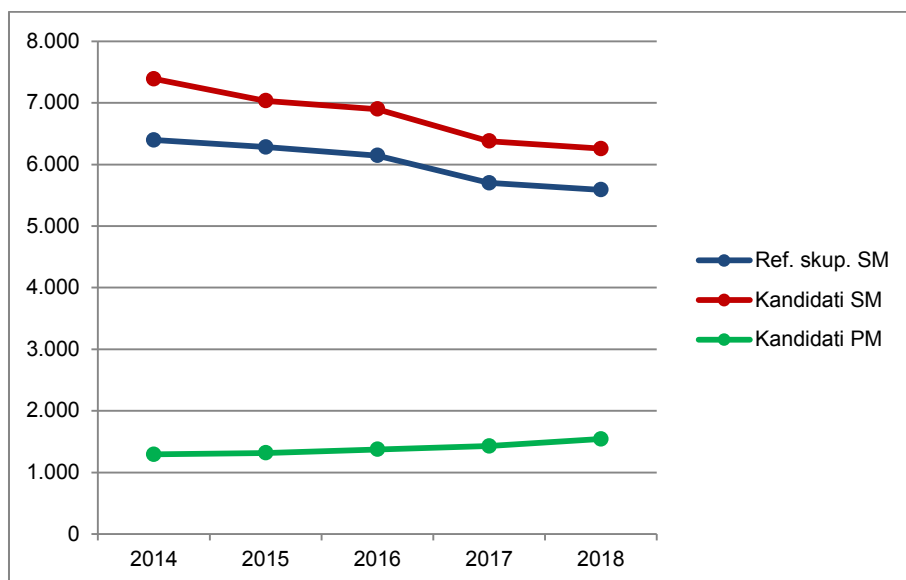
## 1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2014 do 2018. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317
2016	6.145	6.899	1.373
2017	5.699	6.379	1.429
2018	5.589	6.255	1.544

*Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018*



Vir: Državni izpitni center, 2018

## 1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine – primerjava po letih

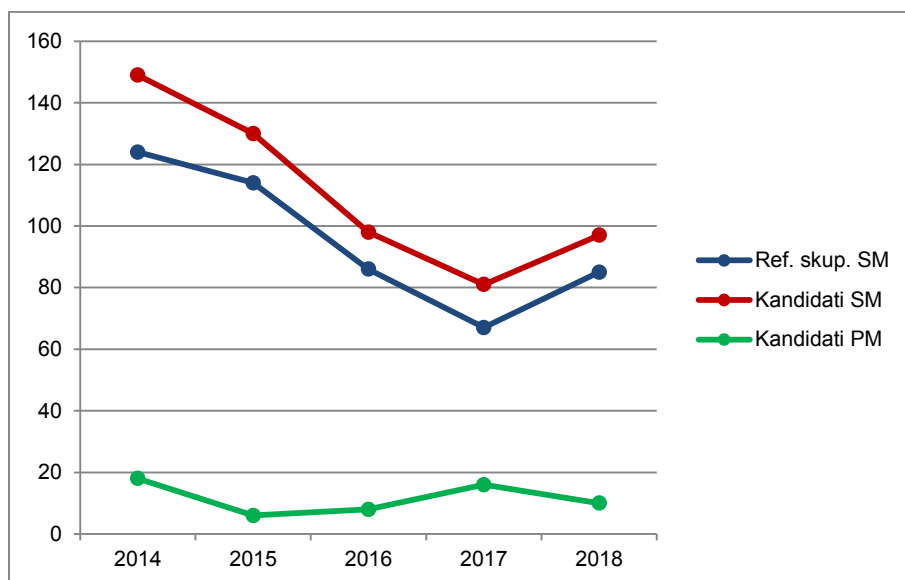
### Italijanščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino na osnovni ravni (v nadaljevanju italijanščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2014 do 2018. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2014	124	149	18
2015	114	130	6
2016	86	98	8
2017	67	81	16
2018	85	97	10

*Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018*



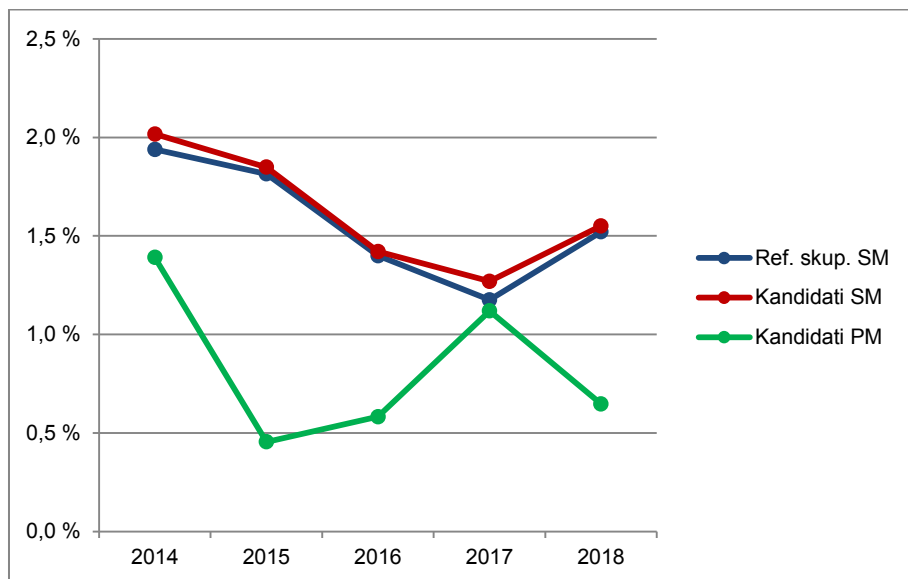
Vir: Državni izpitni center, 2018

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2014 do 2018 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2014	1,9 %	2,0 %	1,4 %
2015	1,8 %	1,8 %	0,5 %
2016	1,4 %	1,4 %	0,6 %
2017	1,2 %	1,3 %	1,1 %
2018	1,5 %	1,6 %	0,6 %

*Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018*



Vir: Državni izpitni center, 2018

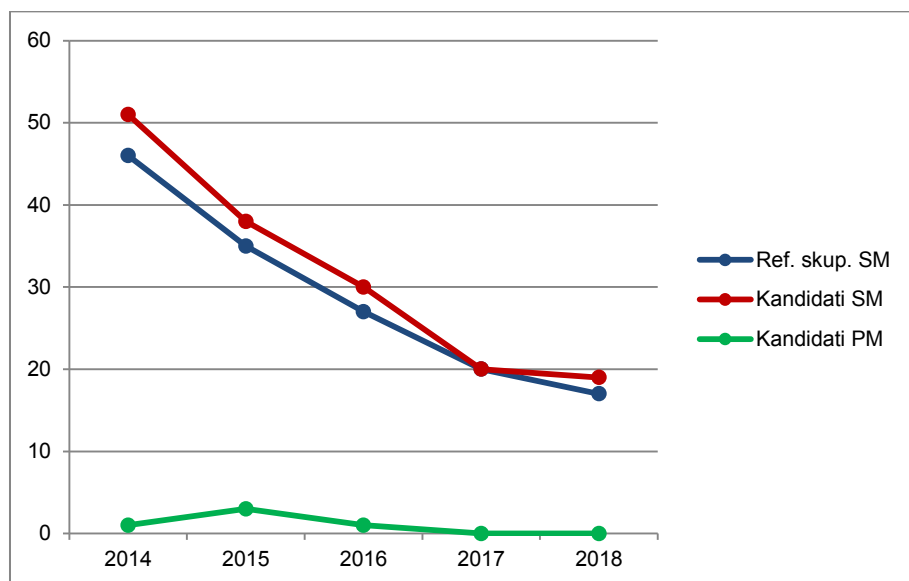
## Italijanščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino na višji ravni (v nadaljevanju italijanščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2014 do 2018. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

*Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2014	46	51	1
2015	35	38	3
2016	27	30	1
2017	20	20	0
2018	17	19	0

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018



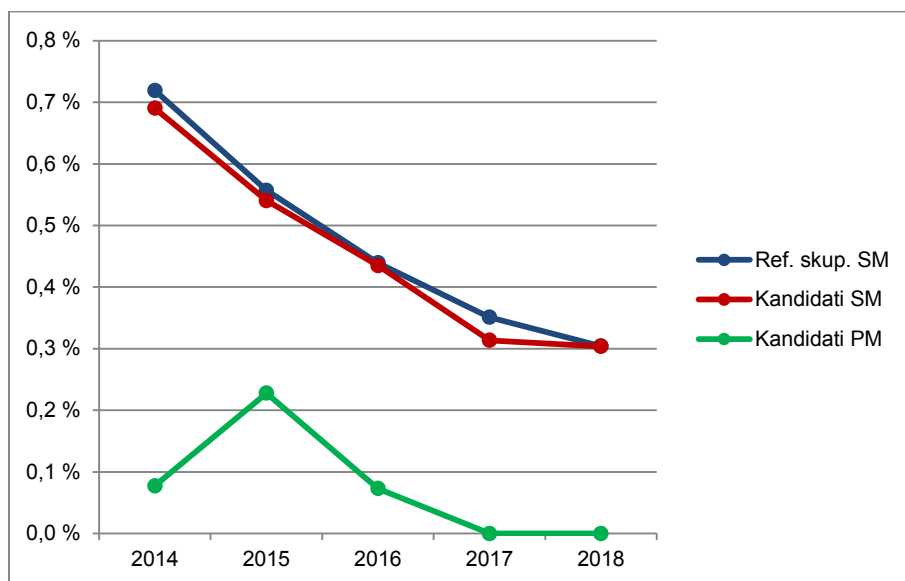
Vir: Državni izpitni center, 2018

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2014 do 2018 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2014	0,7 %	0,7 %	0,1 %
2015	0,6 %	0,5 %	0,2 %
2016	0,4 %	0,4 %	0,1 %
2017	0,4 %	0,3 %	0,0 %
2018	0,3 %	0,3 %	0,0 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2014–2018



Vir: Državni izpitni center, 2018

### 1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2018

#### Italijanščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2018. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2018

	Število	Delež
Splošna gimnazija	59	55,1 %
Klasična gimnazija	2	1,9 %
<b>Gimnazija</b>	<b>61</b>	<b>57,0 %</b>
Tehniška gimnazija	7	6,5 %
Ekonomska gimnazija	3	2,8 %
Umetniška gimnazija	14	13,1 %
<b>Strokovna gimnazija</b>	<b>24</b>	<b>22,4 %</b>
<b>Ref. skup. SM</b>	<b>85</b>	<b>79,4 %</b>
Ostali SM	12	11,2 %
<b>Kandidati SM</b>	<b>97</b>	<b>90,7 %</b>
<b>Kandidati PM</b>	<b>10</b>	<b>9,3 %</b>

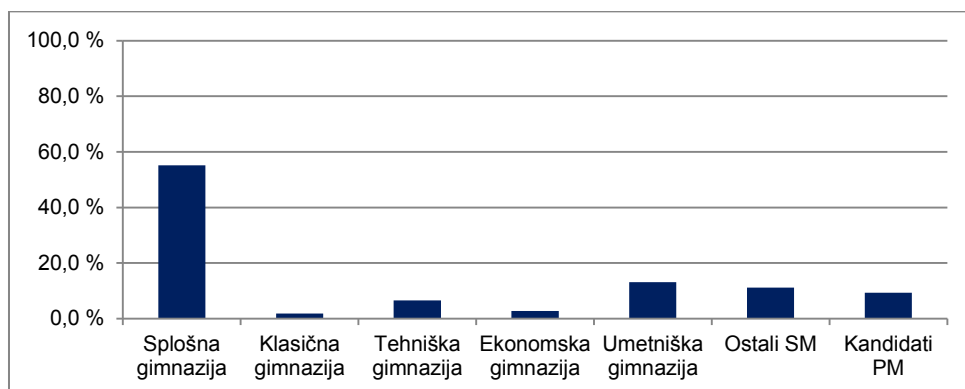
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2018



Vir: Državni izpitni center, 2018

## Italijanščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2018. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2018

	Število	Delež
Splošna gimnazija	17	89,5 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
<b>Gimnazija</b>	<b>17</b>	<b>89,5 %</b>
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
<b>Strokovna gimnazija</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>
<b>Ref. skup. SM</b>	<b>17</b>	<b>89,5 %</b>
Ostali SM	2	10,5 %
<b>Kandidati SM</b>	<b>19</b>	<b>100,0 %</b>
<b>Kandidati PM</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

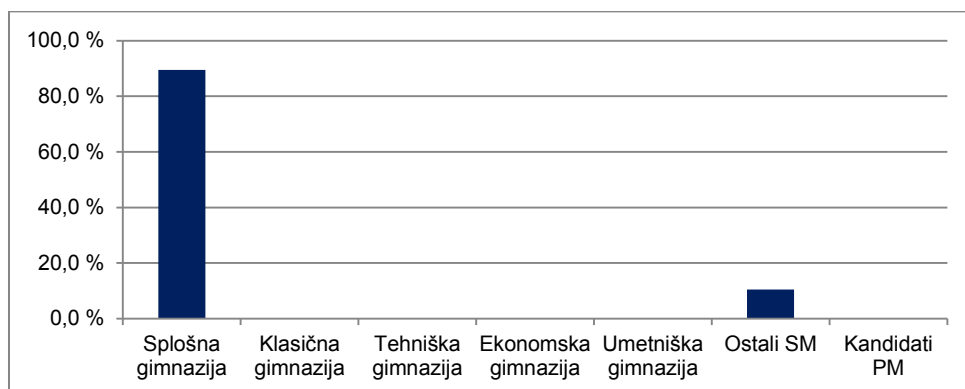
strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM



Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2018



Vir: Državni izpitni center, 2018

## 2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2018

### 2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

#### Italijanščina OR

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

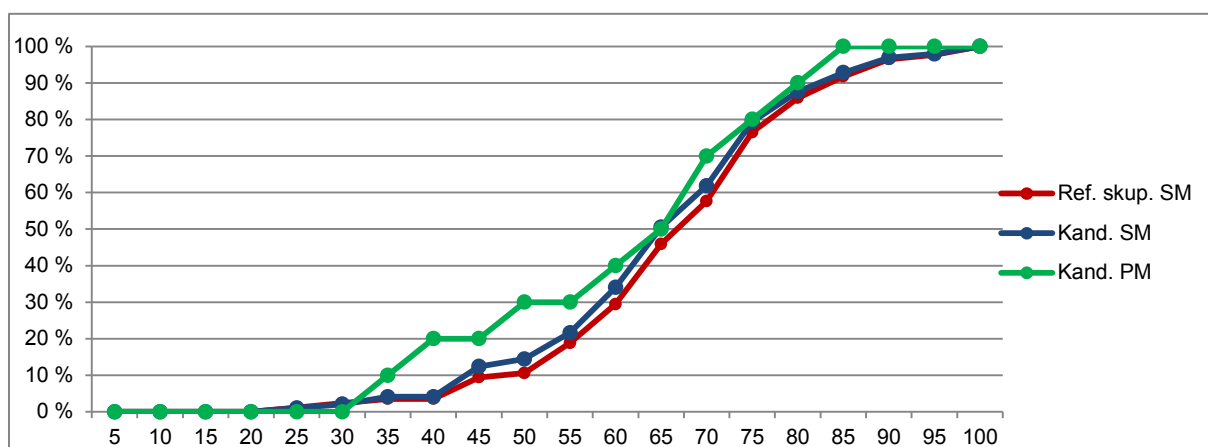
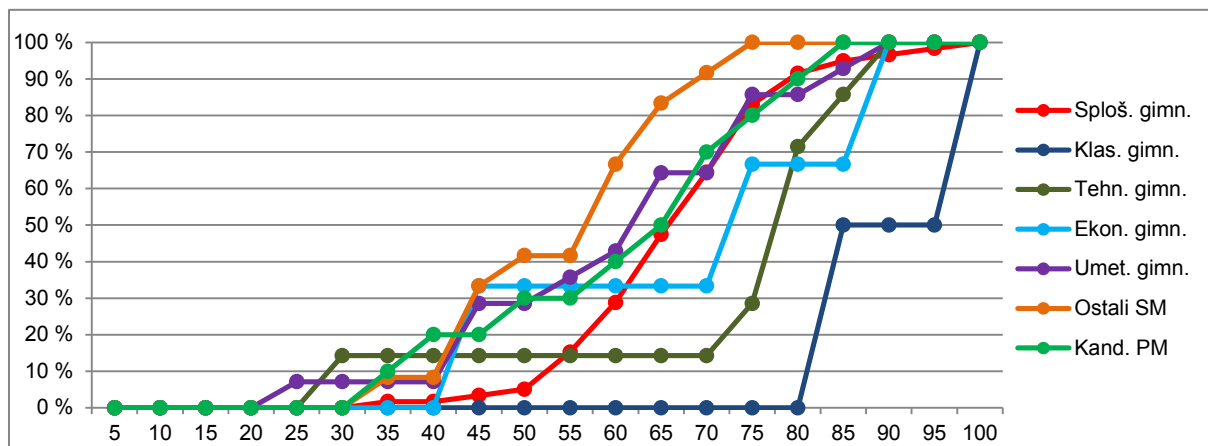
*Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0
26-30	0	0	0	1	0	0	1	1	1	0	0
31-35	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	1
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
41-45	1	0	1	0	1	3	4	5	8	3	0
46-50	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	1
51-55	6	0	6	0	0	1	1	7	7	0	0
56-60	8	0	8	0	0	1	1	9	12	3	1
61-65	11	0	11	0	0	3	3	14	16	2	1
66-70	10	0	10	0	0	0	0	10	11	1	2
71-75	11	0	11	1	1	3	5	16	17	1	1
76-80	5	0	5	3	0	0	3	8	8	0	1
81-85	2	1	3	1	0	1	2	5	5	0	1
86-90	1	0	1	1	1	1	3	4	4	0	0
91-95	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
96-100	1	1	2	0	0	0	0	2	2	0	0
<b>SKUPAJ</b>	<b>59</b>	<b>2</b>	<b>61</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>24</b>	<b>85</b>	<b>97</b>	<b>12</b>	<b>10</b>

*Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
20	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
25	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	7 %	4 %	1 %	1 %	0 %	0 %
30	0 %	0 %	0 %	14 %	0 %	7 %	8 %	2 %	2 %	0 %	0 %
35	2 %	0 %	2 %	14 %	0 %	7 %	8 %	4 %	4 %	8 %	10 %
40	2 %	0 %	2 %	14 %	0 %	7 %	8 %	4 %	4 %	8 %	20 %
45	3 %	0 %	3 %	14 %	33 %	29 %	25 %	9 %	12 %	33 %	20 %
50	5 %	0 %	5 %	14 %	33 %	29 %	25 %	11 %	14 %	42 %	30 %
55	15 %	0 %	15 %	14 %	33 %	36 %	29 %	19 %	22 %	42 %	30 %
60	29 %	0 %	28 %	14 %	33 %	43 %	33 %	29 %	34 %	67 %	40 %
65	47 %	0 %	46 %	14 %	33 %	64 %	46 %	46 %	51 %	83 %	50 %
70	64 %	0 %	62 %	14 %	33 %	64 %	46 %	58 %	62 %	92 %	70 %
75	83 %	0 %	80 %	29 %	67 %	86 %	67 %	76 %	79 %	100 %	80 %
80	92 %	0 %	89 %	71 %	67 %	86 %	79 %	86 %	88 %	100 %	90 %
85	95 %	50 %	93 %	86 %	67 %	93 %	88 %	92 %	93 %	100 %	100 %
90	97 %	50 %	95 %	100 %	100 %	100 %	100 %	96 %	97 %	100 %	100 %
95	98 %	50 %	97 %	100 %	100 %	100 %	100 %	98 %	98 %	100 %	100 %
100	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2018

## Italijanščina VR

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

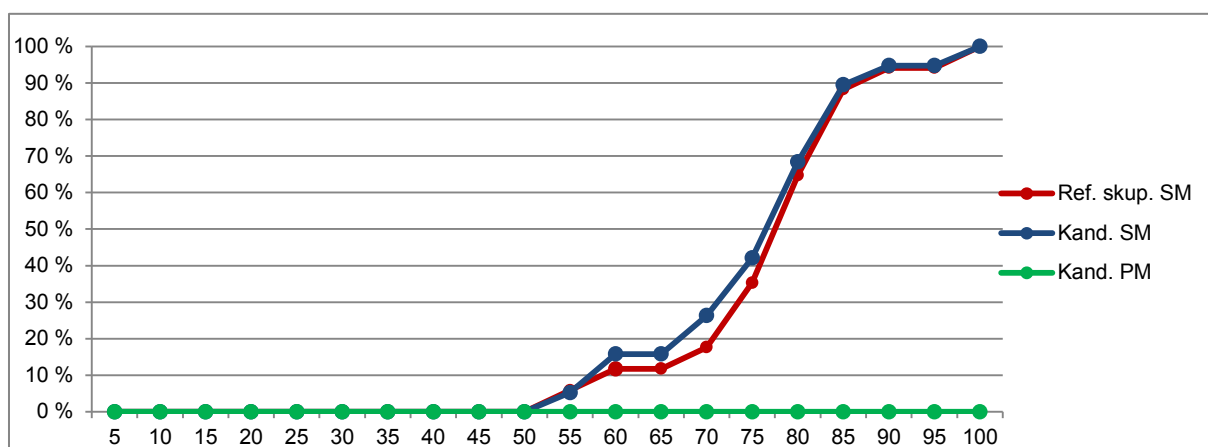
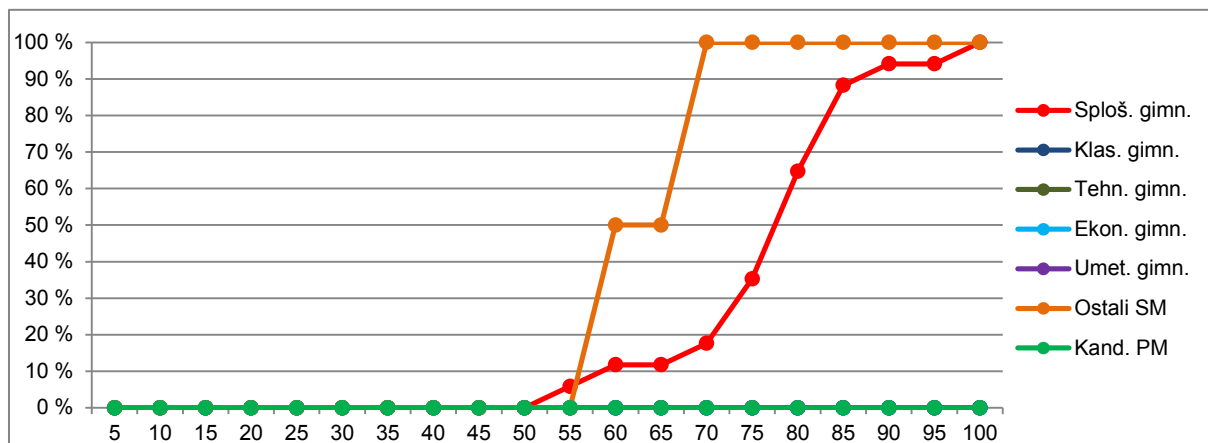
Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
56-60	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
71-75	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
76-80	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	0
81-85	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
86-90	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
91-95	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
96-100	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
<b>SKUPAJ</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>0</b>

*Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
55	6 %	-	6 %	-	-	-	-	6 %	5 %	0 %	-
60	12 %	-	12 %	-	-	-	-	12 %	16 %	50 %	-
65	12 %	-	12 %	-	-	-	-	12 %	16 %	50 %	-
70	18 %	-	18 %	-	-	-	-	18 %	26 %	100 %	-
75	35 %	-	35 %	-	-	-	-	35 %	42 %	100 %	-
80	65 %	-	65 %	-	-	-	-	65 %	68 %	100 %	-
85	88 %	-	88 %	-	-	-	-	88 %	89 %	100 %	-
90	94 %	-	94 %	-	-	-	-	94 %	95 %	100 %	-
95	94 %	-	94 %	-	-	-	-	94 %	95 %	100 %	-
100	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2018

## 2.2 Meje med ocenami

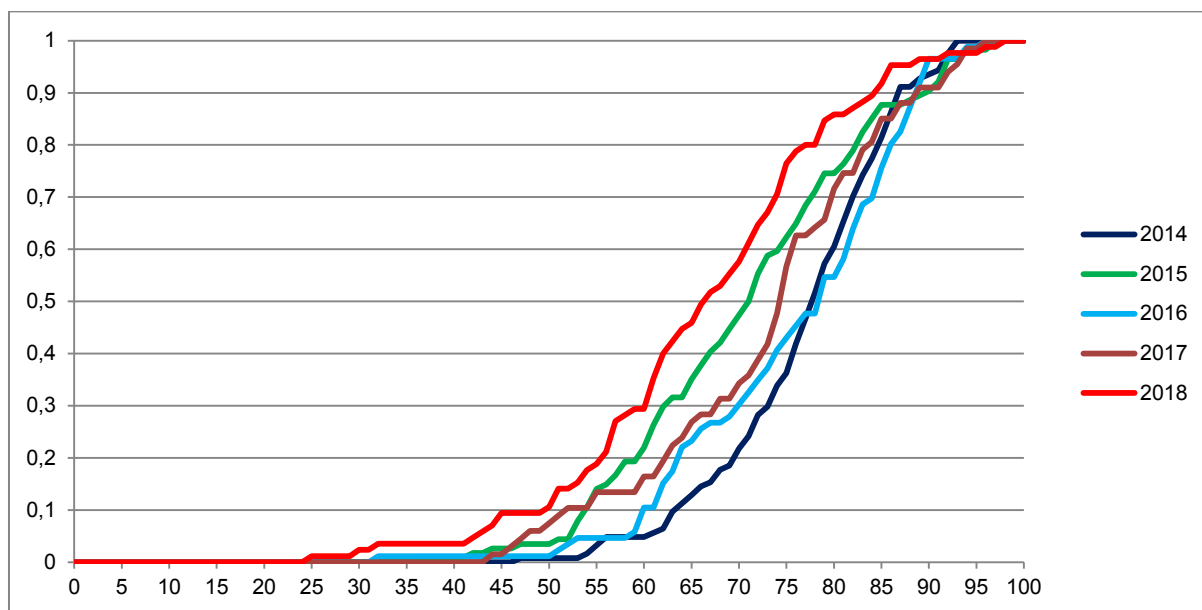
### Italijanščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2014 do 2018, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2014	50	62	74	86
2015	50	62	74	86
2016	50	62	74	86
2017	50	62	74	86
2018	50	61	73	85

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center, 2018

## Italijanščina VR

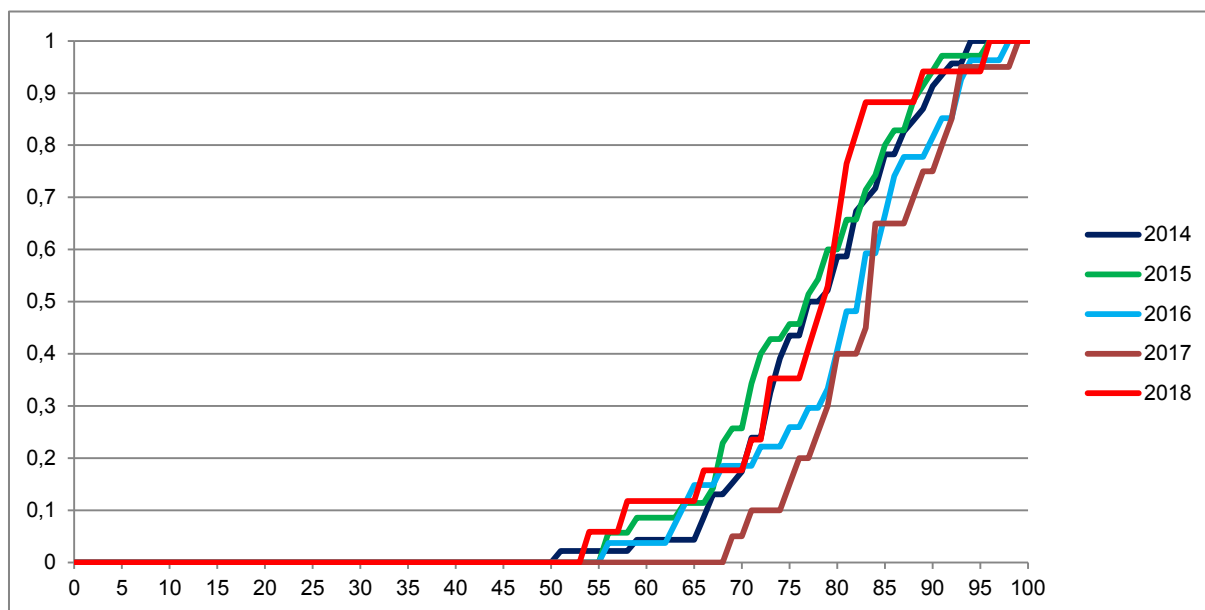
Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2014 do 2018, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2014	50	62	68	74	80	86	91
2015	50	62	68	74	80	86	91
2016	50	62	68	74	80	86	91
2017	50	62	68	74	80	86	91
2018	50	61	67	73	79	85	90



Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center, 2018

## 2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

### Italijanščina OR

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri italijanščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

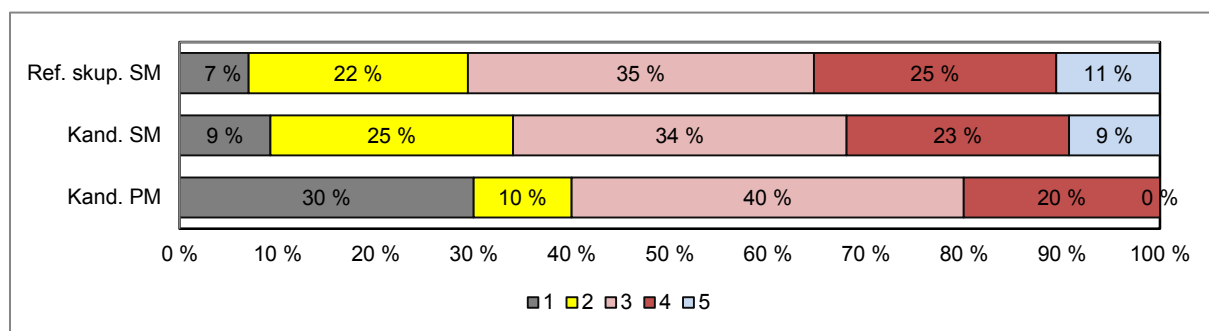
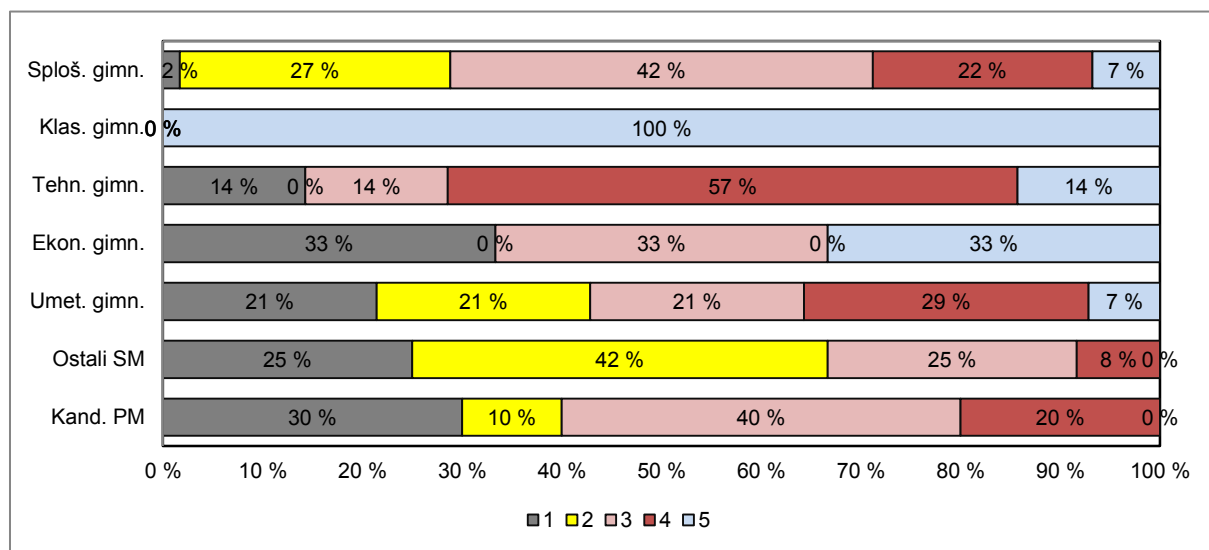
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	1	0	1	1	1	3	5	6	9	3	3
2	16	0	16	0	0	3	3	19	24	5	1
3	25	0	25	1	1	3	5	30	33	3	4
4	13	0	13	4	0	4	8	21	22	1	2
5	4	2	6	1	1	1	3	9	9	0	0
<b>Uspešni</b>	<b>58</b>	<b>2</b>	<b>60</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>11</b>	<b>19</b>	<b>79</b>	<b>88</b>	<b>9</b>	<b>7</b>
<b>Skupaj</b>	<b>59</b>	<b>2</b>	<b>61</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>24</b>	<b>85</b>	<b>97</b>	<b>12</b>	<b>10</b>

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	2 %	0 %	2 %	14 %	33 %	21 %	21 %	7 %	9 %	25 %	30 %
2	27 %	0 %	26 %	0 %	0 %	21 %	13 %	22 %	25 %	42 %	10 %
3	42 %	0 %	41 %	14 %	33 %	21 %	21 %	35 %	34 %	25 %	40 %
4	22 %	0 %	21 %	57 %	0 %	29 %	33 %	25 %	23 %	8 %	20 %
5	7 %	100 %	10 %	14 %	33 %	7 %	13 %	11 %	9 %	0 %	0 %
<b>Uspešni</b>	<b>98 %</b>	<b>100 %</b>	<b>98 %</b>	<b>86 %</b>	<b>67 %</b>	<b>79 %</b>	<b>79 %</b>	<b>93 %</b>	<b>91 %</b>	<b>75 %</b>	<b>70 %</b>
<b>Skupaj</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center, 2018

## Italijanščina VR

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri italijanščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

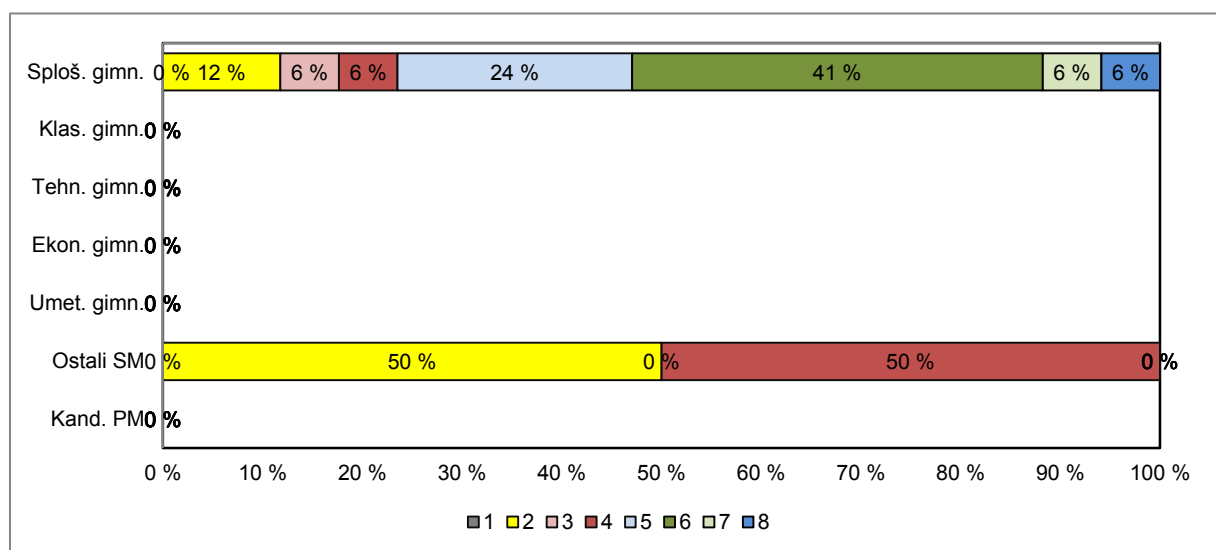
Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

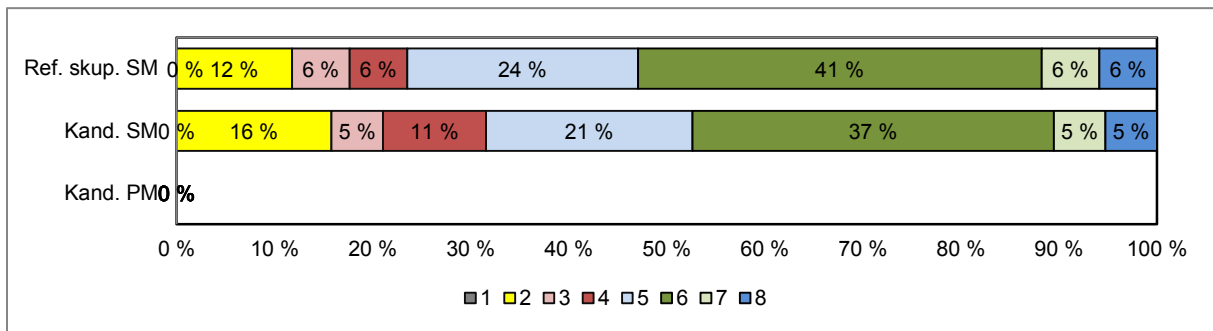
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	2	0	2	0	0	0	0	2	3	1	0
3	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
4	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
5	4	0	4	0	0	0	0	4	4	0	0
6	7	0	7	0	0	0	0	7	7	0	0
7	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
8	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
<b>Uspešni</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
<b>Skupaj</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>0</b>

Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
2	12 %	-	12 %	-	-	-	-	12 %	16 %	50 %	-
3	6 %	-	6 %	-	-	-	-	6 %	5 %	0 %	-
4	6 %	-	6 %	-	-	-	-	6 %	11 %	50 %	-
5	24 %	-	24 %	-	-	-	-	24 %	21 %	0 %	-
6	41 %	-	41 %	-	-	-	-	41 %	37 %	0 %	-
7	6 %	-	6 %	-	-	-	-	6 %	5 %	0 %	-
8	6 %	-	6 %	-	-	-	-	6 %	5 %	0 %	-
<b>Uspešni</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>
<b>Skupaj</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>	<b>-</b>

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah





Vir: Državni izpitni center, 2018

### 3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2018

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2018, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2018.

*Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2018*

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	59	2	61	7	3	14	24	85	97	12	10
Povprečni splošni uspeh pri SM*	18,89	27,00	19,17	18,60	16,00	18,45	18,22	18,95	18,77	14,33	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,68	4,50	3,70	3,43	3,33	3,64	3,54	3,66	3,56	2,50	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,76	4,50	3,79	3,43	3,67	3,79	3,67	3,75	3,62	2,25	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,05	5,00	3,11	3,57	3,00	2,79	3,04	3,09	2,98	2,17	2,50
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,03	5,00	3,10	3,57	3,00	2,71	3,00	3,07	2,94	2,00	2,50
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	66,15	91,42	66,98	71,80	68,49	60,29	64,67	66,33	64,78	53,78	60,60
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	66	91,5	66	77	71	61	71	67	65	57	64,5
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	11,56	9,39	12,29	19,15	22,27	17,45	18,44	14,22	14,57	12,58	16,40
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,16	5,00	4,18	4,14	4,00	3,62	3,83	4,08	3,95	2,50	3,60
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,28	5,00	4,29	3,86	4,00	3,69	3,78	4,15	4,00	2,50	3,67
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,44	-	0,50	-	-	-	-	0,47	0,47	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,71	-	0,72	-	-	-	-	0,71	0,73	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,58	-	0,59	-	-	-	-	0,59	0,62	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,11	-	0,16	-	-	-	-	0,26	0,29	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,11	-	0,16	-	-	-	-	0,26	0,29	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,24	-	0,29	-	-	-	-	0,49	0,51	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,39	-	0,40	-	-	-	-	0,47	0,49	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,32	-	0,35	-	-	-	-	0,45	0,43	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	1,69	0,00	1,64	14,29	33,33	21,43	20,83	7,06	9,28	25,00	30,00
Odstotek neuspešnih brez PP	3,39	0,00	3,28	14,29	33,33	28,57	25,00	9,41	13,40	41,67	30,00

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2018

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	17	0	17	0	0	0	0	17	19	2	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	19,29	-	19,29	-	-	-	-	19,29	19,22	18,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,71	-	3,71	-	-	-	-	3,71	3,72	4,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,82	-	3,82	-	-	-	-	3,82	3,83	4,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	5,18	-	5,18	-	-	-	-	5,18	4,95	3,00	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	5,18	-	5,18	-	-	-	-	5,18	4,95	3,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	76,64	-	76,64	-	-	-	-	76,64	75,20	62,97	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	79	-	79	-	-	-	-	79	78	63	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	10,32	-	10,32	-	-	-	-	10,32	10,71	5,30	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,86	-	4,86	-	-	-	-	4,86	4,87	5,00	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,81	-	4,81	-	-	-	-	4,81	4,82	5,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	-	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	0,00	-
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	-	0,00	-	-	-	-	0,00	0,00	0,00	-

\*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

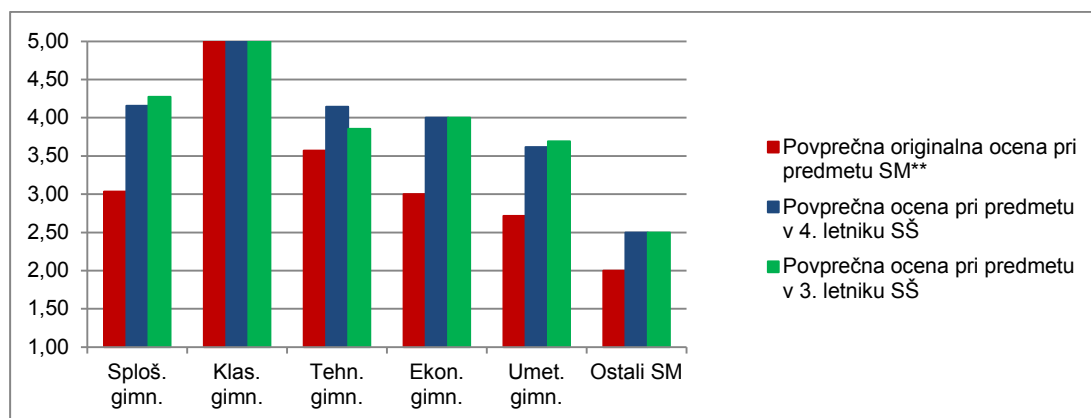
\*\*Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

\*\*\*Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz italijanščine OR in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

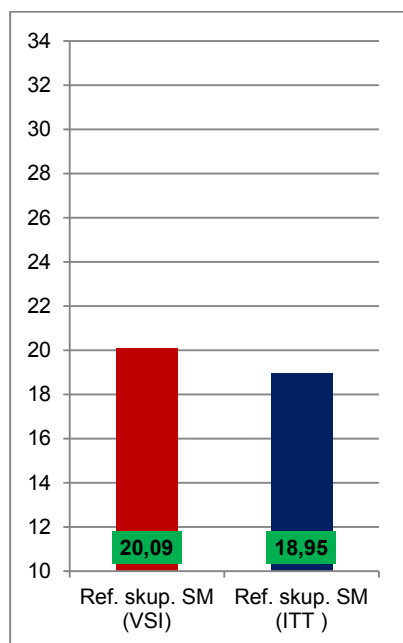
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz italijanščine OR



Vir: Državni izpitni center, 2018

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2018 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine OR (ref. skup. SM – MAT OR).

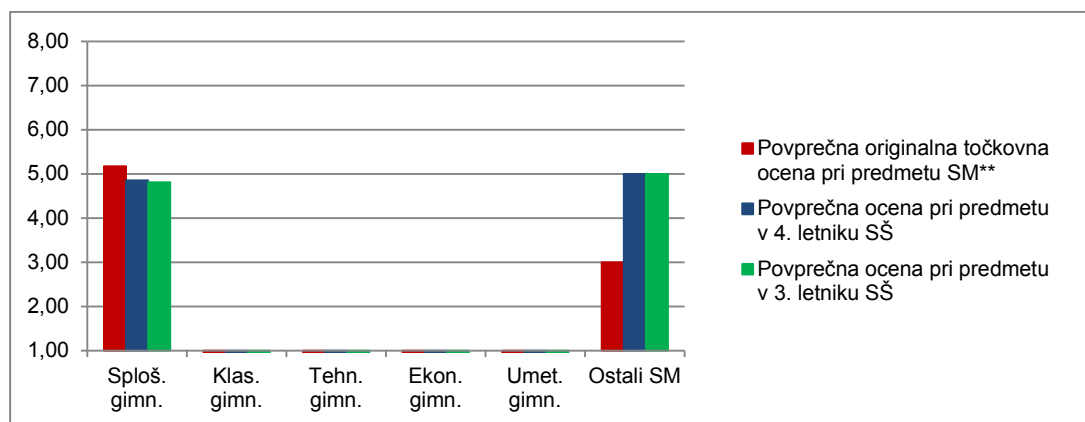
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine OR



Vir: Državni izpitni center, 2018

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz italijanščine VR in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

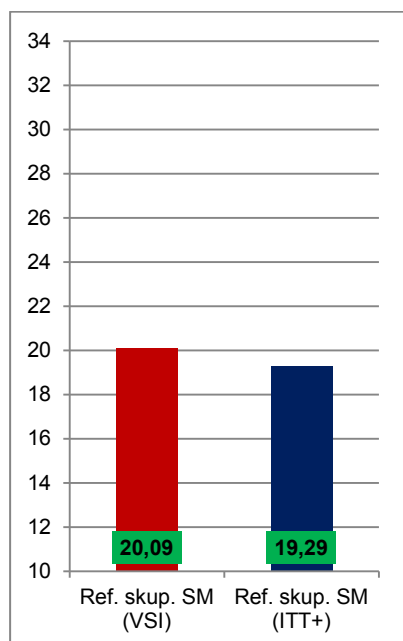
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz italijanščine VR



Vir: Državni izpitni center, 2018

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2018 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine VR (ref. skup. SM – MAT VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine VR



Vir: Državni izpitni center, 2018



## 4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

### 4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

#### Italijanščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018.

*Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki*

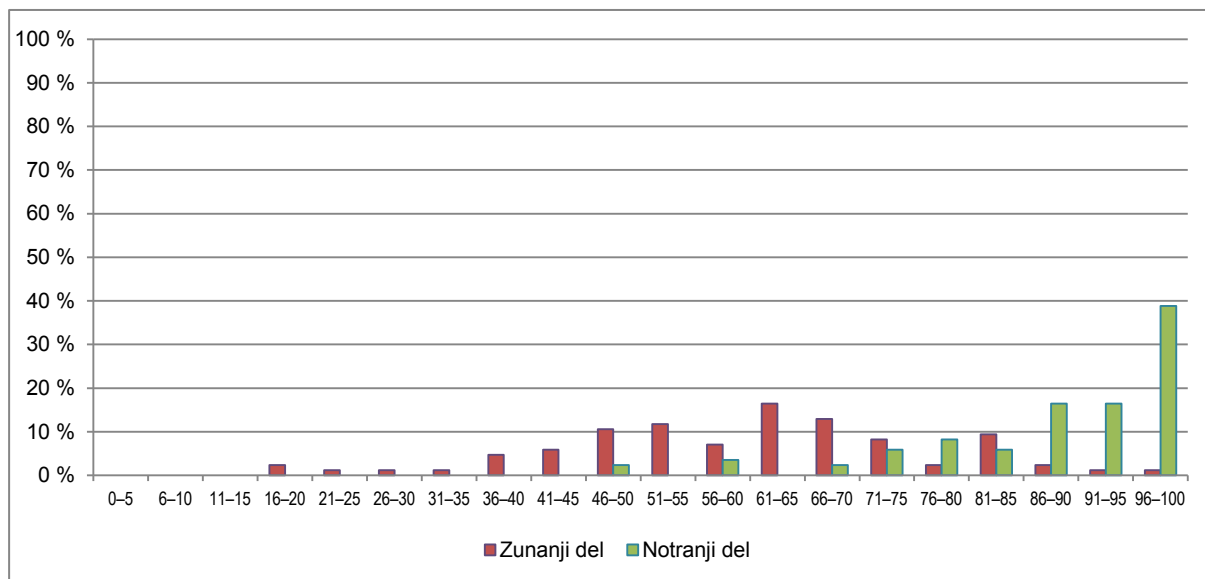
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	85	85
Povprečno število odstotnih točk	48,28	18,05
Standardni odklon odstotnih točk	12,97	2,42
Maksimalno število odstotnih točk	78,06	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,60</b>	<b>0,90</b>

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018.

*Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	2 %	0 %
21–25	1 %	0 %
26–30	1 %	0 %
31–35	1 %	0 %
36–40	5 %	0 %
41–45	6 %	0 %
46–50	11 %	2 %
51–55	12 %	0 %
56–60	7 %	4 %
61–65	16 %	0 %
66–70	13 %	2 %
71–75	8 %	6 %
76–80	2 %	8 %
81–85	9 %	6 %
86–90	2 %	16 %
91–95	1 %	16 %
96–100	1 %	39 %
<b>SKUPAJ</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center, 2018

## Italijanščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

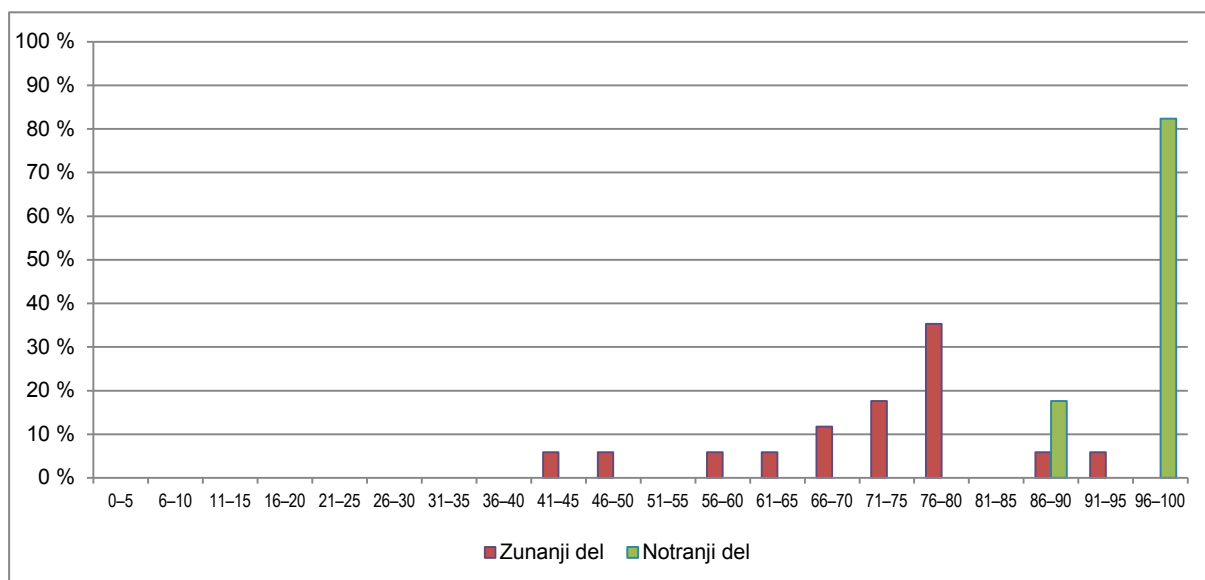
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	17	17
Povprečno število odstotnih točk	57,00	19,65
Standardni odklon odstotnih točk	10,02	0,79
Maksimalno število odstotnih točk	75,85	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,71</b>	<b>0,98</b>

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018.

*Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0-5	0 %	0 %
6-10	0 %	0 %
11-15	0 %	0 %
16-20	0 %	0 %
21-25	0 %	0 %
26-30	0 %	0 %
31-35	0 %	0 %
36-40	0 %	0 %
41-45	6 %	0 %
46-50	6 %	0 %
51-55	0 %	0 %
56-60	6 %	0 %
61-65	6 %	0 %
66-70	12 %	0 %
71-75	18 %	0 %
76-80	35 %	0 %
81-85	0 %	0 %
86-90	6 %	18 %
91-95	6 %	0 %
96-100	0 %	82 %
<b>SKUPAJ</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

*Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*



Vir: Državni izpitni center, 2018

## 4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz italijanščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2018.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – italijanščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	85	85	85	85	85	85
Povprečno število odstotnih točk	14,71	6,33	7,84	7,14	12,27	18,05
Standardni odklon odstotnih točk	3,92	2,68	3,16	1,53	3,67	2,42
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,74</b>	<b>0,42</b>	<b>0,52</b>	<b>0,71</b>	<b>0,61</b>	<b>0,90</b>

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – italijanščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	17	17	17	17	17	17
Povprečno število odstotnih točk	17,06	8,23	10,42	7,33	13,91	19,65
Standardni odklon odstotnih točk	2,31	3,10	2,26	1,96	2,75	0,79
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
<b>Povprečna težavnost</b>	<b>0,85</b>	<b>0,55</b>	<b>0,69</b>	<b>0,73</b>	<b>0,70</b>	<b>0,98</b>

## 4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

### OSNOVNA RAVEN

#### Bralno razumevanje

Štev. možnih točk: 29

Povprečno štev. doseženih točk: 21,33

Vrednost pole: 20 %

IT: 0,73

ID: 0,67

1. naloga: IT = 0,80; ID = 0,73; 2. naloga: IT = 0,70; ID = 0,66; 3. naloga: IT = 0,52; ID = 0,64

Izpitna pola 1A je na OR vključevala dve besedili: *In cerca di storie a cinque chilometri l'ora* in *Zlatan* ter tri naloge. Prvi del 1. naloge in 3. naloga sta bili nalogi povezovanja, drugi del 1. naloge in 2. naloga sta bili kombinirani. Analiza izpitne pole 1A kaže, da so imeli kandidati težave pri reševanju nalog zaradi dolžine besedila in tipa nalog.

Izpitno polo 1A ocenjujemo kot vsebinsko in težavnostno ustrezno, toda preobsežno. V bodoče bo komisija pripravila krajša besedila oziroma zmanjšala število postavk.

#### Poznavanje in raba jezika

Štev. možnih točk: 28

Povprečno štev. doseženih točk: 11,81

Vrednost pole: 15 %

IT: 0,42

ID: 0,63

Izpitna pola je vključevala štiri naloge: nalogo dopolnjevanja z glagoli v ustreznih oblikah (*Una pepita d'oro soprannominata «l'orecchio del diavolo»*), nalogo dopolnjevanja s členi in predlogi (*iPhone 6, l'interminabile fila davanti all'Apple Store di New York*), nalogo izbirnega tipa (*Cade dal treno in Siberia, si salva dal freddo correndo per chilometri*) ter nalogo dopolnjevanja z besedami z isto leksikalno osnovo (*Ridere come una scimmia*). Kandidati so najbolje reševali 4. nalogo (IT = 0,61; ID = 0,71), najslabše pa nalogo dopolnjevanja z glagoli (IT = 0,32; ID = 0,67). Izstopajo napake pri nepravilnih in povratnih glagolih.

Izpitno polo 1B ocenjujemo kot ustrezno.

### Slušno razumevanje

Štev. možnih točk: 26

Povprečno štev. doseženih točk: 13,59

Vrednost pole: 15 %

IT: 0,52

ID: 0,72

Izpitna pola je vključevala dve nalogi. Obe nalogi sta bili kombiniranega tipa. V delu A so kandidati poslušali intervju (*Salviamo il gigante*), v delu B pa štiri novice (*Fatti di cronaca*). Naloga dela B je bila tudi skupna naloga na VR. Pri obeh nalogah so imeli kandidati z reševanjem precej težav (IT dela A je 0,52; ID = 0,68; IT dela B je 0,51; ID = 0,77).

Kandidati na VR so skupno nalogo dela B veliko boljše reševali: IT je 0,83 (na OR 0,51), so pa imeli tudi kandidati z VR težave pri reševanju dela A. Besedilo je avtentično in ne vsebuje telefonskih posnetkov, ki po navadi otežijo razumevanje besedila. Bilo je zahtevnejše, saj je na posnetku radijska oddaja s štirimi govorniki, eden od teh je starejša oseba, ki se jo slabše razume. Morda so imeli kandidati težave tudi s postavkami, kot sta npr. 3 in 11, kjer je pozornost usmerjena na *quotidiano* in javni prevoz in ne na vodnjak.

Izpitno polo 2 ocenjujemo kot ustrezno. V bodoče bomo število postavk v nalogah zmanjšali.

### Pisno sporočanje

#### Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanje oblik)

Štev. možnih točk: 15

Povprečno štev. doseženih točk: 10,71

Vrednost pole: 10 %

IT: 0,71

ID: 0,79

Pri izpitni poli 3A so kandidati pisali formalno pismo.

Nalogo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

#### Daljši pisni sestavek

Štev. možnih točk: 20

Povprečno štev. doseženih točk: 12,27

Vrednost pole: 20 %

IT: 0,61

ID: 0,79

Pri izpitni poli 3 B so kandidati pisali daljši pisni sestavek. Izbirali so med dvema naslovoma: *Addio scuola: cosa ti porterai dietro?* in *Quando l'immagine diventa un'ossessione*. Naslova sta bila primerna, kandidati so enakomerno izbirali med obema naslovoma.

Nalogo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

### Ustni izpit

Štev. možnih točk: 20

Povprečno štev. doseženih točk: 18,05

Vrednost: 20 %

IT: 0,90

ID: 0,45

Kandidati so bili na ustnem delu izpita zelo dobro ocenjeni. Še vedno je vidna velika razlika med pisno in ustno oceno. Poleg tega pa primerjava zaključene ocene iz 3. in 4. letnika kaže za eno oceno nižjo oceno pri maturi. Znanje italijanskega jezika se je v zadnjih letih bistveno poslabšalo, šolske ocene pa ostajajo visoke.

## VIŠJA RAVEN

### Bralno razumevanje

Štev. možnih točk: 28

Povprečno štev. doseženih točk: 23,88

Vrednost pole: 20 %

IT: 0,85

ID: 0,54

Izpitna pola 1A je na VR vključevala tri besedila in tri naloge. Prva naloga se je nanašala na besedilo *Allespray*, navodilo za uporabo zdravila, in je bila naloga povezovanja. Drugo besedilo je bilo literarno besedilo *Ombrelli*, naloga pa kombinirana. Tretja naloga je bila naloga povezovanja in se je nanašala na različne pomene glagola *passare*. Kandidati so dobro reševali vse tri naloge. Več napak so naredili pri 2. nalogi (IT = 0,78; ID = 0,68).

Izpitno polo 1A ocenjujemo kot ustrezno.

### Poznavanje in raba jezika

Štev. možnih točk: 28

Povprečno štev. doseženih točk: 15,35

Vrednost pole: 15 %

IT: 0,54

ID: 0,63

Izpitna pola 1B je na višji ravni vključevala tri naloge: nalogo dopolnjevanja z glagoli v ustreznih oblikah (*Parigi, il coro dell'Opera boccia una turista col burqa*), nalogo dopolnjevanja z izpeljankami (*Un tuffo nel romantico Mediterraneo*) ter nalogo dopolnjevanja in pretvorbe besedila. Kandidati so najbolje reševali 2. nalogo (IT = 0,67; ID = 0,56), slabše pa 3. (IT = 0,46; ID = 0,62).

Izpitno polo 1B ocenjujemo kot ustrezno.

### Slušno razumevanje

Štev. možnih točk: 26

Povprečno štev. doseženih točk: 18,06

Vrednost pole: 15 %

IT: 0,69

ID: 0,55

Izpitna pola je vključevala dve nalogi kombiniranega tipa. V delu A so kandidati poslušali intervju (*Salviamo il gigante*), v delu B pa štiri novice (*Fatti di cronaca*). Naloga dela B je bila tudi skupna

naloga na OR in so jo kandidati z VR veliko bolje reševali (IT je 0,83; ID = 0,59). Več težav so imeli kandidati z reševanjem naloge dela A (IT = 0,56; ID = 0,51).

Izpitno polo 2 ocenjujemo kot ustrezno.

### **Pisno sporočanje**

#### **Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)**

Štev. možnih točk: 15

Povprečno štev. doseženih točk: 11,00

Vrednost pole: 10 %

IT: 0,73

ID: 0,76

Pri izpitni poli 3A so kandidati pisali pisni sestavek na temo sodobne komunikacije in njenega vpliva na (materni) jezik.

Nalogo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

#### **Pisni sestavek na temo iz književnosti**

Štev. možnih točk: 20

Povprečno štev. doseženih točk: 13,91

Vrednost pole: 20 %

IT: 0,70

ID: 0,80

Pri izpitni poli 3B so kandidati pisali pisni sestavek na temo iz književnosti: *Quali sono le somiglianze e quali le differenze fra il viaggio di Enaiatollah e quello di Samia?* V sestavku so morali opisati Enaiatollahovo in Samijino potovanje, oziroma v čem sta si potovanji podobni in v čem se razlikujeta.

Predpisana romana sta *Non dirmi che hai paura* (Giuseppe Catozzella) in *Nel mare ci sono i coccodrilli* (Fabio Geda).

Nalogo v celoti ocenjujemo kot ustrezno.

### **Ustni izpit**

Štev. možnih točk: 20

Povprečno štev. doseženih točk: 19,65

Vrednost pole: 20 %

IT: 0,98

ID: 0,34

Na ustnem izpitu so bili kandidati nadpovprečno dobro ocenjeni.

## 4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

---

### OSNOVNA RAVEN

#### Bralno razumevanje

Kandidati so dobro reševali naloge bralnega razumevanja in nobena od postavk nima neustreznega IT.

Najnižji IT (0,31) je pri 1. postavki 3. naloge. Namesto pravilnega odgovora *totem*, so uporabili *idolo* ali *fuoriclasse*. Veliko kandidatov na to vprašanje ni odgovorilo.

Nizek IT (0,36) je tudi pri 11. postavki 1. naloge, kjer je veliko število kandidatov podalo napačen odgovor A (namesto G). Menimo, da je kandidate zavedlo vprašanje A: *Ha qualche dubbio sulla riuscita della sua impresa?* in zelo logičen, toda napačen odgovor *È una domanda che mi faccio da così tanto tempo ...*

#### Poznavanje in raba jezika

Kandidati so najslabše reševali 1. nalogo, nalogo dopolnjevanja z glagoli v ustreznih oblikah.

Več je bilo postavk z neustreznim indeksom:

- postavka 1 (IT = 0,22; ID = 0,47): namesto pravilne rešitve s konjunktivom *si trattasse* je veliko kandidatov uporabilo indikativ *si trattava*;
- postavka 3 (IT = 0,12; ID = 0,28): namesto predpreteklika *era finita* so večinoma uporabili *passato prossimo* ali *imperfetto*;
- postavka 4 (IT = 0,20; ID = 0,42): namesto *hanno scoperta* so kandidati uporabili moški spol *hanno scoperto*;
- postavka 6 (IT = 0,18; ID = 0,44): namesto *ha resi* so kandidati uporabili ednino (*ha reso*) ali pa napačen particip (*renduto*);
- postavka 8 (IT = 0,22; ID = 0,50): namesto *si è diffuso* so kandidati večinoma uporabili *si ha diffuso* ali *si è diffonduto*;
- postavka 9 (IT = 0,25; ID = 0,32): namesto *è* so kandidati večinoma uporabili imperfekt (*era*) ali pa e brez poudarka;
- postavka 11 (IT = 0,19; ID = 0,20): namesto konjunktiva *si trovino* so kandidati uporabili »*si trovano*«.

Pri 2. nalogi so kandidati najslabše reševali postavko 1 (IT = 0,22; ID = 0,19). Namesto pravilnega predloga *dello* so največkrat uporabili napačno obliko *del*.

Pri 3. nalogi je bil najslabši IT pri postavki 4 (0,14; ID = 0,19). Namesto pravilne rešitve C so obkroževali rešitvi B ali D.

Slabše so reševali tudi postavko 5 (IT = 0,29; ID = 0,31). Namesto odgovora A (*scompartimento*), so večinoma obkroževali odgovor B (*vagone*).

Kandidati bi imeli manj težav pri reševanju postavk 4 in 5, če bi bolje poznali rabo predlogov.

Pri postavki 6 je bil IT 0,25. Kandidati niso poznali besedne zveze *perdersi d'animo*, zato je bila večina odgovorov napačnih.

Pri 4. nalogi so kandidati najslabše reševali postavko 3 (IT = 0,38). Namesto izpeljanke *ventina* (iz *venti*) so odgovarjali *ventura*, *ventenne*, *ventità*, *ventilezza*.

#### Napotki za učitelje

Priporočamo, da kandidati vadijo rabo glagolskih oblik, s poudarkom na rabi nepravilnih glagolov.



## Slušno razumevanje

Pri izpitni poli 2 so imeli kandidati nekaj težav pri reševanju obeh delov.

Najslabši IT (0,21) je pri 8. postavki dela A, ko je bilo treba dopolniti poved *Il dominio di Nettuno viene paragonato al dominio del \_\_\_\_\_* z besedo *papa*. Kandidati morda niso razumeli besed *dominio* in *paragone*.

Slabši IT (0,29) je tudi pri 3. postavki dela A, kjer bi morali kandidati izbrati med odgovorom *VERO/FALSO*, če je *Il Resto del Carlino* časopis.

Pri delu B je najslabši IT (0,15) pri 4. postavki: *Qual è la vera professione dei due falsi dentisti?* Kandidati verjetno niso razumeli pomena besede *buttafuori*.

Slab IT (0,27) je tudi pri 13. postavki: *Dove avvengono le molestie?* Tu so kandidati najverjetneje ugebali, saj je bilo veliko odgovorov *a scuola*.

Veliko kandidatov na vprašanja sploh ni odgovorilo, niti na vprašanja alternativne izbire *VERO/FALSO*.

## Pisno sporočanje

### Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)

Pri pisanju formalnega pisma imajo kandidati težave z nagovorom. Uporabljali so: *salve, buongiorno, spettabile signora, egregi, spettabile direzione, gentile signore datore di lavoro*. Nekateri so pisali naslove pošiljatelja in naslovnika. V zaključku so večinoma uporabili na pamet naučene fraze. Veliko sklopov pisma je bilo dobesedno prepisano iz priloge k slovarju *PONS*.

Kandidati so imeli težave tudi pri razvijanju iztočnic. Po navadi so le nanizali vprašanja in jih niso utemeljili. Največ težav pri sestavku je bilo pri jezikovni pravilnosti (IT = 0,63).

Opaziti je, da iz leta v leto naraščajo napake pri pravopisu (zanemarjanje poudarkov, opuščajev, dvojnih soglasnikov), pisava je nečitljiva in težko berljiva).

Čutiti je tudi velik vpliv drugih tujih jezikov, posebno angleščine in španščine. Nekaj primerov: *sono interessata in (interested in), l'accomodazione (accommodation), il vostro ad (annuncio), spendere alcuni mesi (spend a few months), lavorare alla notte (work at night), qualche altro alloggio, voglio preguntare ...*

### Daljši pisni sestavek

Letos je bilo zelo malo izvirnih sestavkov. Kandidati imajo težave z zgradbo: ali je šibek uvod ali pa pomanjkljiv zaključek, zunanja zgradba ni vidna. Kandidati so imeli največ težav pri jezikovni pravilnosti (IT = 0,50). Poleg napak, ki se ponavljajo iz leta v leto (napačna raba in opuščanje členov in predlogov, pravopis, naglaševanje), letos še posebej izstopajo:

- dodajanje apostrofa, kjer ni potreben (*nell'mio*);
- uporaba člena ali očlenjenega predloga pred *questo/quello* ali očlenjen predlog in člen skupaj (*della questa scuola, negli l'ultimi tempi, dei l'individui, al quel secondo*);
- nerazlikovanje med *Le* in *La* (*chiederLa, aiutarLe, Le ringrazio*);
- nerazlikovanje med *imparare* in *insegnare* (*la scuola mi ha imparato*);
- težave s povratnimi glagoli (*voglio iscriversi, devi alzarsi*);
- težave pri ujemanju deležnika z osebkom ali pridevnika s samostalnikom.

Čuti se vpliv ostalih tujih jezikov, posebno angleščine. Nekaj primerov: *parenti* namesto *genitori*, *ginnasio* (od *gym*) namesto *palestra*, *ho realizzato* kot *to realise*, *chiedere per aiuto* kot *ask for help*,

*devi pretenderti che sei ricco kot you have to pretend, persona che non vai a vedere più kot you are not going to see, il primo grado kot the first grade ipd.*

Pri več kandidatih je bilo opaziti zelo podobne in celo enake formulacije celih odstavkov, ki so jih potem priredili in prilagodili predpisani temi in naslovu.

## VIŠJA RAVEN

### Bralno razumevanje

IT je najvišji pri 1. nalogi (0,94). Gre za nalogo povezovanja, ki so jo kandidati rešili brez težav, čeprav je besedilo zahtevno.

Pri 2. nalogi (IT = 0,78) so najslabše reševali 3. postavko (IT = 0,29). Večina kandidatov je odgovorila z V. Morda niso poznali besede *ebrezza* ali pa so razumeli, da je stresno, če moraš hoditi po dežju.

### Poznavanje in raba jezika

Pri 1. nalogi je bil najnižji IT pri 6. postavki (0,12). Namesto pravilnega odgovora s predpreteklikom *era costato* so kandidati večinoma uporabili *passato prossimo* (*è costato*, pa tudi *ha costato*) ali *imperfetto* (*costava*). Tudi naslednji primer, 7. postavka, ima neustrezen IT (0,24). Tudi tu so kandidati namesto predpreteklika uporabili *passato prossimo* ali *imperfetto*.

Pri 3. nalogi je bil najslabši IT (0,24) pri 3. in 8. postavki. Kandidati so imeli veliko težav izbrati primeren veznik. Večinoma so uporabili *perché*. Pri 8. postavki pa so se večinoma motili pri členu. Namesto *in primavera c'è un'invasione* so uporabili določni člen (*l'invasione*).

### Napotki za učitelje

Učitelji naj namenijo več vaj uporabi veznikov, oziralnih zaimkov in transformacij.

### Slušno razumevanje

Pri izpitni poli 2 so imeli kandidati več težav pri reševanju dela A. Najslabši IT (0,12) je pri 3. postavki *Che cos'è Il Resto del Carlino?*. Zelo malo kandidatov je odgovorilo, da je to časopis, večinoma na vprašanje niso odgovorili. Morda je bila beseda *quotidiano* izgovorjena premalo razločno ali te besede ne poznajo. Slabši IT (0,35) je tudi pri postavki 4, kjer bi morali kandidati vpisati ime druge pomembne mestne znamenitosti, *le torri*.

Najslabši in povsem neprimeren IT je pri 13. postavki (0,06): *In passato Il Resto del Carlino ha finanziato il restauro di una basilica*. Kandidati so izbirali med *VERO* in *FALSO* in skoraj vsi odgovorili napačno. Odgovor ni bil vezan na vedenje, da je *Il Resto del Carlino* časopis.

### Pisno sporočanje

#### Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)

Kandidati dobro obvladajo pisanje predpisanih sporočanjških oblik. V povprečju so dosegli 11,03 točke (od možnih 15). Največ težav je bilo pri jezikovni pravilnosti (z IT 0,66). Nekateri sestavki so bili le delno ustrezni, saj so se kandidati bolj posvetili opisovanju sodobnih načinov komuniciranja in manj vprašljivi usodi jezika, ki ga takšna komunikacija lahko povzroči.

Pri jezikovni ustreznosti je bilo največ napak pri pravopisu, rabi glagolskih časov, členov, predlogov in zaimkov.

### **Pisni sestavek na temo iz književnosti**

Kandidati so večinoma dobro poznali literarno temo, čeprav so bili sestavki po vsebini splošni, povprečni. Premalo so povezovali in primerjali potovanja obeh glavnih oseb romanov, raje so zgolj opisali potovanje Enaiatollaha in potem še Samie.

Pri zgradbi so imeli nekateri težave pri uvodu in zaključku (predolg ali neustrezen uvod, šibek zaključek) ter pri povezovanju misli v logično celoto.

Kandidati dokaj dobro poznajo jezik. Težave so imeli pri pravopisu, uporabi glagolskih časov, členih, predlogih, zaimkih.

### **Napotki za učitelje**

Tako na VR kot tudi na OR naj učitelji opozorijo dijake, da dobro preberejo navodila, da si vzamejo čas za razmislek, naredijo osnutek na konceptni list in nato oblikujejo končni izdelek. Učitelji naj namenijo več ur pouka tudi uporabi slovarja in pravopisu.

## **4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah**

---

Zunanje ocenjevalke, ki so pole ocenjevale, so menile, da sta bila izbor nalog in stopnja njihove zahtevnosti primerna. Pripombe so imele na dolžino nalog bralnega in slušnega razumevanja.

Mnenje zunanjih ocenjevalk je, da so pri izpitni poli 1 kandidati porabili preveč časa za bralno razumevanje in niso imeli dovolj časa za reševanje nalog poznavanja in rabe jezika oziroma so bili pri reševanju površni. Naloge poznavanja in rabe jezika so bile primerne, toda veliko kandidatov ni poznalo najosnovnejših pravil. To se je odražalo tudi pri pisanju sestavkov v izpitni poli 3: veliko sestavkov je bilo zaradi slabega poznavanja jezika in šibkega besedišča težko berljivih in nerazumljivih.

Posnetki, namenjeni preverjanju slušnega razumevanja, so bili dokaj zahtevni, saj so vsebovali veliko neznanih besed in besednih zvez. Na posnetku dela A je bilo več govorcev in nekaterih se ni dobro razumelo. Nalogi obeh delov sta bili predolgi. Kandidati so imeli premalo časa, da bi si vprašanja vnaprej prebrali. Predlagajo, da se število vprašanj zmanjša. Poleg tega predlagajo, da bi bila navodila za posamezno nalogo posneta.

Izbor tem za pisne sestavke na OR je bil ustrezen.

Na VR so bile izbrane naloge ustrezne, naslov za pisni sestavek na temo iz književnosti je bil ustrezen. Kandidati so večinoma pokazali dobro poznavanje literarne teme. Tudi jezikovno so bili dokaj dobri.

## 5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

### 5.1 Zunanje ocenjevanje

---

Moderacija izpitnih pol je bila 14. 6. 2018, izpitne pole so bile razdeljene zunanjim ocenjevalkam.

Pred začetkom ocenjevanja smo vnesli nekatera dopolnila k odgovorom in predvideli še nekatere možne pravilne odgovore.

Izpitne pole je ocenjevalo sedem zunanjih ocenjevalk. Naloge oziroma posamezne izpitne pole so ocenjevale doma. Pole so bile ocenjene enkrat, razen izpitne pole 3, katere sta ločeno ocenili po dve zunanji ocenjevalki. Glavna ocenjevalka je 18. 6. 2018 izvedla zamenjavo nalog za drugo ocenjevanje, 26. 6. 2018 pa smo naloge oddale.

Glavna ocenjevalka je izvršila kontrolno ocenjevanje pri posameznih polah oziroma ocenjevalkah. Pripomb na delo ocenjevalk ni bilo. Delo so opravile kakovostno in hitro.

### 5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

---

Ugovore na oceno sta reševala dva izvedenca. Na OR je bilo devet zahtevkov za vpogled, ugovor na oceno sta podala dva kandidata, enemu se je spremenila ocena.

Na VR sta dva kandidata zahtevala vpogled v izpitno gradivo, ugovor sta podala dva kandidata. Ocena se jima ni spremenila.

## 6 Povzetek

### 6.1 Ocena uspeha kandidatov

---

V spomladanskem izpitnem roku se je na splošni maturi število kandidatov osnovne ravni povišalo glede na l. 2017 (letos je bilo 97, l. 2017 pa 81 kandidatov), medtem ko se je na višji ravni rahlo znižalo, z 20 kandidatov v l. 2017 na letošnjih 19.

Največ udeležencev na SM prihaja iz splošnih in klasičnih gimnazij (57 % na OR in 89,5 % na VR) ter na OR tudi iz strokovnih gimnazij (tehniška, ekonomska in umetniška), in sicer 22,4 % kandidatov. Kandidatov za VR, ki bi prihajali iz strokovnih gimnazij, ni bilo.

Kandidati na SM so bili najuspešnejši pri notranjem delu izpita (ustno izražanje). Pomanjkljivo znanje, predvsem pravopisa in slovnice, se je pokazalo predvsem pri nalogah pisnega izražanja.

### 6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

---

Izpitne pole so bile pripravljene kakovostno, bile so primerne in diskriminatorne. V njih so bile zastopane vse taksonomske stopnje.

Izpitna pola 1A: pri preverjanju bralnega razumevanja je bila povpečna težavnost na OR 0,73 (l. 2017 pa 0,84). Analiza izpitne pole na OR kaže, da so imeli kandidati težave pri reševanju nalog zaradi dolžine besedila in tipa nalog. Izpitno polo ocenjujemo kot vsebinsko in težavnostno ustrezno, toda preobsežno. V bodoče bo komisija pripravila krajša besedila oz. zmanjšala število postavk.

Na VR je indeks težavnosti izpitne pole 1A 0,85 (l. 2017 pa 0,90). Pri tej poli ne zaznavamo nobenih posebnosti in jo ocenjujemo kot ustrezno.

Indeks težavnosti pri IP 2 (slušno razumevanje) je na osnovni ravni 0,52 (l. 2017: 0,74), na višji pa 0,69 (l. 2017: 0,87). Kandidati so imeli precej težav z reševanjem nalog, obe sta bili izbirnega tipa. Na OR je bil indeks težavnosti naloge A 0,52 (ID = 0,68), naloge B pa 0,51 (ID = 0,77). Pričakovano so kandidati na VR skupno nalogo B veliko bolje reševali: indeks težavnosti je bil 0,83. Z reševanjem naloge A so imeli težave tudi kandidati višje ravni. Besedilo, ki je avtentično in ne vsebuje telefonskih posnetkov, kar po navadi oteži razumevanje besedila, je bilo zahtevnejše, saj gre za radijsko oddajo z več govorniki (štiri). Domnevamo, da so kandidati imeli težave s 3. in z 11. vprašanjem, predvsem zato, ker je v obeh pozornost usmerjena na razumevanje informacij o *il Resto del Carlino (quotidiano)* in o javnem prevozu, ne pa na vodnjak, ki je bil osrednja tema tega besedila.

Izpitno polo 2 ocenjujemo kot ustrezno. V bodoče bomo število vprašanj v nalogah zmanjšali.

Najnižji indeks težavnosti je kot običajno imela izpitna pola 1B, ki preverja poznavanje jezika. Indeks težavnosti te izpitne pole na OR je bil 0,42 (l. 2017: 0,63), na VR pa 0,54 (l. 2017: 0,76). Na OR so kandidati najslabše reševali nalogo dopolnjevanja z glagoli (IT = 0,32; ID = 0,67); pri tej nalogi izstopajo napake pri nepravilnih in povratnih glagolih.

#### Sledi nekaj informacij glede najpogostejših napak v tem delu:

1. postavka (IT = 0,22; ID = 0,47): namesto pravilne rešitve s konjunktivom *si trattasse* je veliko kandidatov uporabilo indikativ *si trattava*;

3. postavka (IT = 0,12; ID = 0,28): namesto predpreteklika *era finita* sta bila večinoma rabljena *passato prossimo* ali *imperfetto*;

4. postavka (IT = 0,20; ID = 0,42): namesto *hanno scoperta* so kandidati pogosto uporabljali moški spol *hanno scoperto*;

6. postavka (IT = 0,18; ID = 0,44): namesto *ha resi* so kandidati večinoma uporabili ednino (*ha reso*) ali pa napačen particip (*renduto*);

8. postavka (IT = 0,22; ID = 0,50): namesto *si è diffuso* so kandidati večinoma uporabili *si ha diffuso* ali *si è diffonduto*;

9. postavka (IT = 0,25; ID = 0,32): namesto *è* so kandidati večinoma uporabili imperfekt (*era*) ali pa e brez poudarka;

11. postavka (IT = 0,19; ID = 0,20): namesto konjunktiva *si trovino* so kandidati uporabili indikativ *trovano*.

Priporočamo, da kandidati vadijo rabo glagolskih oblik, s poudarkom na rabi nepravilnih glagolov.

Izpitno polo 1B ocenjujemo kot ustrezno na obeh ravneh.

Pri izpitni poli 3A na OR je bil indeks težavnosti 0,71 (l. 2017: 0,68), pri IP 3B pa 0,61 (l. 2016: 0,60). Na VR je indeks težavnosti IP 3A letos 0,73 (l. 2017: 0,75), IP 3B pa 0,70 (l. 2016: 0,69). Te izpitne pole so, tako kot ponavadi, najbolj razločevale slabše kandidate od boljših.

### Kar zadeva izpitno polo 3 na OR, bi članice komisije rade poudarile te ugotovitve:

- letos je bilo zelo malo izvernih sestavkov;
- kandidati imajo težave z zgradbo: ali je šibek uvod, ali pa pomanjkljiv zaključek, zunanja zgradba ni vidna;
- kandidati so imeli največ težav pri jezikovni pravilnosti (IT = 0,50). Poleg napak, ki se ponavljajo iz leta v leto (napačna raba in opuščanje členov in predlogov, pravopis, naglaševanje), letos še posebej izstopajo:
  - dodajanje apostrofa, kjer ni potreben (\*nell'mio),
  - uporaba člena ali očlenjenega predloga pred questo/quello ali očlenjen predlog in člen skupaj (\*della questa scuola, \*negli l'ultimi tempi, \*dei l'individui, \*al quel secondo),
  - ne ločijo med Le in La (\*chiederLa, \*aiutarLe, \*Le ringrazio),
  - ne ločijo med imparare in insegnare (\*la scuola mi ha imparato),
  - težave s povratnimi glagoli (\*voglio iscriversi, devi alzarsi),
  - težave pri ujemanju deležnika z osebkom ali pridevnika s samostalnikom;
- čuti se vpliv ostalih tujih jezikov, posebej angleščine. Nekaj primerov: parenti namesto genitori, ginasio - gym namesto palestra; chiedere per aiuto kot ask for help; devi pretenderti che sei ricco kot you have to pretend; persona che non vai a vedere più kot you are not going to see; il primo grado kot the first grade ipd.

Pri več kandidatih je bilo opaziti zelo podobne in celo enake formulacije celih odstavkov, ki so jih potem priredili in prilagodili predpisani temi in naslovu.

### Kar zadeva IP 3A na VR, bi članice komisije rade izpostavile te ugotovitve:

Največ težav je bilo jezikovni pravilnosti (IT = 0,66). Nekateri sestavki so bili le delno ustrezni, saj so se kandidati bolj posvetili opisovanju sodobnih načinov komuniciranja in manj vprašljivi usodi jezika, ki ga takšna komunikacija lahko povzroči.

Pri jezikovni ustreznosti je bilo največ napak pri pravopisu, rabi glagolskih časov, členov, predlogov in zaimkov.

### Izpitna pola 3B na VR:

Kandidati so večinoma dobro poznali literarno temo, čeprav so bili sestavki po vsebini splošni, povprečni. Premalo so povezovali in primerjali potovanja obeh glavnih oseb romanov, raje so zgolj opisali potovanje Enaiatollaha in potem še Samie.

Pri zgradbi so imeli nekateri težave pri uvodu in zaključku (predolg ali neustrezen uvod, šibek zaključek) in pri povezovanju misli v logično celoto.

Kandidati dokaj dobro poznajo jezik. Težave so imeli pri pravopisu, uporabi glagolskih časov, členih, predlogih, zaimkih.

Posebej visok IT smo zaznali na ustnem izpitu, predvsem na višji ravni: tako kot v zadnjih treh letih je le-ta 0,98, na osnovni pa 0,90 (l. 2017: 0,83).

Vse izpitne pole sta pregledala neodvisna zunanja strokovnjaka in ocenila, da so besedila in naloge primerni.

## 6.3 Druge ugotovitve

---

Izpiti so potekali brez zapletov, prav tako zunanje ocenjevanje. Zunanje ocenjevalke so menile, da sta bila izbor nalog in stopnja njihove zahtevnosti primerna. Pripombe so imele na dolžino nalog bralnega in slušnega razumevanja. Kandidati so verjetno porabili preveč časa za bralno razumevanje, zato niso imeli dovolj časa za reševanje nalog poznavanja in rabe jezika oz. so bili pri reševanju površni.

Naloge poznavanja in rabe jezika so bile primerne, toda veliko kandidatov ni poznalo najosnovnejših pravil. To se je odražalo tudi pri pisanju sestavkov: veliko sestavkov je bilo zaradi slabega poznavanja jezika in šibkega besedišča težko berljivih in nerazumljivih.

Izbor tem za pisne sestavke na osnovni ravni je bil ustrezen.

Zunanje ocenjevalke druge izpitne pole menijo, da so bili posnetki dokaj zahtevni. Predlagajo, da se število vprašanj zmanjša. Obenem menijo, da bi navodila za posamezno nalogo morala biti posneta.

Na višji ravni so bile izbrane naloge ustrezne, naslov za daljši pisni sestavek iz književnosti je bil ustrezen. Kandidati so večinoma pokazali dobro poznavanje literarne teme. Tudi jezikovno so bili dokaj dobri.

Ugovore na oceno sta reševala dva izvedenca. Na osnovni ravni je bilo devet zahtevkov za vpogled, ugovor na oceno sta podala dva kandidata. Ocena se je spremenila enemu kandidatu.

Na višji ravni sta dva kandidata zahtevala vpogled v izpitno gradivo. Ugovor sta podala dva kandidata. Ocena se jima ni spremenila.